



## BASIC N°2 7

Primavera 2016



Editora : Annie Nissou

Paginación : Rainer Mahr

## Contenido

## Editorial

## Página 1

HOMENAJE A LA COOPERACION DE FINA PLA

## Página 3

RESUMEN DE LA ASAMBLEA GENERAL DE EFBA-P2015 EN VARSOVIA

## Page 4

EXTRACTO DEL DISCURSO DEL PRESIDENTE A LA 23ª CONFERENCIA DEL IIBA EN BRASIL

## Página 6

INFORME DEL DELEGADO EN LA EAP

## Page 10

INFORME DE LAS JORNADAS DE ESTUDIO DEL NIBA, MARZO DE 2015

## Página 13

SER PSICOTERAPEUTA EN POLONIA

## Página 15

EFBA-P TALLER EN BARCELONA, ESPAÑA DEL 22 AL 24 DE ABRIL 2016, WILL DAVIS

## Page 17

LOS NUEVOS ANALISTAS BIOENERGÉTICOS CERTIFICADOS SON

## Página 19

REVISTAS DE ANÁLISIS BIOENERGÉTICO

## Página 20

## Calendario

## Página 21

## Sede:

Annie Nissou

Les Genêts,G2

Les Semboules

54 Bd G.Apollinaire

06600 Antibes, France

Tél.:+ 33 493 742 074

E-mail:

[annie.nissou@gmail.com](mailto:annie.nissou@gmail.com)

## QUERIDO LECTOR, QUERIDA LECTORA

Nuestra decisión de realizar la Asamblea General en Varsovia ha sido motivada por la incorporación en nuestra Federación de la Sociedad Polonesa : la Polskie Stowarzyszenie Analizy Bioenergetycznej (*PSAB*).

En este número vais a encontrar el Informe de la Asamblea General de la EFBA-P del 22 al 24 de Noviembre de 2015, informe realizado por Fina Pla, nuestra Secretaria. También en este número, y en ocasión a la finalización de su cargo, Fina Pla recibe un homenaje de Olaf Trapp por su colaboración. Será Regina Trotz, nuestra colega de Austria, quien tomara su relevo.

Garry Cockburnn. Presidente del Instituto Internacional del Análisis Bioenergético nos informará sobre su presentación « *Miedo del amor, miedo de la vida* » en la 23ª Conferencia del IIBA, realizada en Brasil, en Porto de Galinhas, Pernambuco, del 19 al 23 de Agosto de 2015.

A continuación se encuentran las actas realizadas por Francisco García Esteban (*IMAB*) sobre el EAP y sus perspectivas, reuniones que se celebraron en Febrero en Viena, sobre el Congreso Internacional, que tuvo lugar en Junio en Atenas, y la última que se realizó en Octubre en Nápoles. Apuntaros bien todos los congresos que se avecinan. Olaf Trapp (*NIBA*) informara de las Jornadas de Estudios de la NIBA desarrolladas en Marzo sobre el tema : « *La terapia psicocorporal.* »

A continuación, Karolina Rajewska –Rynkowska (*PSAB*) nos va a hablar sobre como es « *Ser Psicoterapeuta* » en Polonia.

Finalmente, tomar nota del taller de Will Davis organizado por el EFBA-P del 22 al 24 de Abril 2016 sobre el tema : « *Eil papel del tejido conjuntivo dentro de la Psicoterapia Corporal* »,

Os deseamos una buena lectura

ANNIE NISSOU

EDITORA DE BASIC

INSTITUT D'ANALYSE BIOENERGETIQUE FRANCE SUD (IABFS)

TRADUCCIÓN: VICTORIA FERNÁNDEZ PUIG

ASSOCIACIÓ CATALANA EN L'ANÀLISI BIOENERGÈTICA (ACAB)

En Català

## HOMENATGE A LA COOPERACIÓ DE FINA PLA

És el moment de tomar-te a agrair el teu sacrificat treball en aquests últims anys. Per mi, com a president d'aquesta organització, tenir-te al meu costat durant aquests quatre anys ha estat un veritable plaer i alleujament.

T'honra la teva fiabilitat; sempre he estat convençut de poder comptar amb tu. La teva imparcialitat, així com també la teva claredat i la teva determinació, han estat d'especial ajuda en els processos de consensuar en la nostra Comissió Executiva, democràtica i estructurada. Els meus companys i jo hem pogut veure el teu creixement personal i professional al llarg d'aquests anys, i això ha estat principalment gràcies al teu compromís amb l'Oficina de d'Institut Internacional d'Anàlisi Bioenergètica.

Junt amb el nostre company Francisco García Esteban, heu harmonitzat la relació i heu construït ponts entre l'IIBA i la Federació Europea. Estic convençut de que aquesta fase, en la que vosaltres dos heu estat dins de les gestions de les dos organitzacions, ha estat una fase definitiva, i continuarà sent-ho durant molt de temps, més enllà de la vostra implicació personal.

Inoblidable va ser el teu concert de «*Cospell*», al que afortunadament vam poder anar i on et vam poder veure cantant. Va ser en la trobada a Barcelona del Comitè Executiu l'any passat. També recordarem el teu gust per la bona cuina, cosa que gaudeixo molt sempre que estic en companya teva.

Fina, et desitjo un futur ple de fortuna y alegre en el curs de la teva vida, cuida't i dóna't més temps per tot.

Càlidament i afectuosament.

**OLAF TRAPP**

**NORDDEUTSCHES INSTITÜT FÜR BIOENERGETISCHE ANALYSE (NIBA-GER)**

TRADUCCIÓ : VICTORIA FERNÁNDEZ PUIG

INSTITUT DE ANÀLISI BIOÈNERGÈTICA DE CATALUNYA (ACAB)



## HOMENAJE A LA COOPERACIÓN DE FINA PLA.

**M**uchas gracias por tu dedicación y trabajo durante estos seis últimos años en nuestra Federación. Para mí, como Presidente de esta organización, ha sido un verdadero descanso y un placer haberte tenido a mi lado durante estos últimos cuatro años.

Te honra tu fiabilidad; siempre he tenido la convicción de que podía contar contigo. Tu imparcialidad ha sido de especial ayuda, así como también tu claridad y tu determinación en los procesos de llegar a acuerdos en nuestra democrática y estructurada Comisión Ejecutiva. Mis compañeros y yo hemos podido verte crecer personal y profesionalmente a lo largo de estos años, y eso, sobre todo gracias a tu compromiso con la Oficina del Instituto Internacional de Análisis Bioenergético.

Junto con nuestro compañero Francisco García Esteban, habéis armonizado la relación y habéis construido un puente estable entre el Instituto Internacional de Análisis Bioenergético y la Federación Europea. Estoy convencido de que esta fase, en la que los dos estuvisteis en poder de estas dos organizaciones, ha sido determinante y va a mantenerse durante mucho tiempo, más allá de vuestra implicación personal.

Inolvidable fue el concierto de tu grupo de « *Gospel* », al que por fortuna pudimos asistir y en donde pudimos verte cantar después de una reunión de la Oficina en Barcelona el año pasado, así como tu gusto por la buena comida, que siempre disfruto cuando estoy en tu compañía.

Fina, te deseo un futuro afortunado y feliz, que te cuides y que tengas más tiempo para realizar tus planes.

Cálida y afectuosamente

**OLAF TRAPP**

**NORDDEUTSCHES INSTITÜT FÜR BIOENERGETISCHE ANALYSE (NIBA-GER)**

TRADUCCIÓN: VICTORIA FERNÁNDEZ PUIG

ASSOCIACIÓ CATALANA EN L'ANÀLISI BIOENERGÈTICA (ACAB)



## RESUMEN DE LA ASAMBLEA GENERAL DE EFBA-P 2015 EN VARSOVIA

La última Asamblea General de EFBA-P tuvo lugar en Varsovia en noviembre de este año. Los delegados que estuvieron presentes fueron: : Olaf Trapp de NIBA (*Alemania*), Fina Pla de ACAB (*España*), Francisco Garcia de IMAB (*España*) y representando APAB (*Portugal*), Claudia Ucros de SOBAB (*Bélgica*) and representando CFAB (*Francia*), Annie Nissou de IABFS (*Francia*) y representando SFABE (*Francia*), Gabrielle Fütting de SGfBA (*Alemania*), Regina Trotz de DÖK (*Austria*), Gert Geskus de NIBA-NL (*Holanda*) y representando EHABE (*España*), Gabriela Kümmerli de SGBAT, (*Suiza*), Karolina Rajewska Rinkowska y Małgosia Krasuska como delegadas y Dariusz Zawnytraj como observador de PSAB (*Polonia*) and Rosaria Filoni de SIAB (*Italia*) como observadora.

Se dedicó un tiempo a compartir información sobre las sociedades, sus actividades, nuevos proyectos, sus problemas, cómo siguen adelante, cómo sobreviven. Es un espacio para aprender acerca de nuevos proyectos e ideas. Tenéis más información en el informe detallado del acta de la asamblea. Hay un intercambio acerca de los talleres, programas de formación y otras actividades que cada sociedad organiza. Este año, al tener lugar en Varsovia, contamos con la energía fresca de tres miembros de la sociedad polonesa que asistieron a la asamblea por primera vez y que compartieron sus proyectos con nosotros.

Todos los miembros del Comité Ejecutivo (*CE*) continúan excepto Fina Pla que ha finalizado su mandato y será substituida por Regina Trötz. Los miembros de la junta presentaron sus informes: El Presidente, la Secretaria, el Tesorero, la Cuarta Administradora.

Olaf Trapp comparte los movimientos desde la EFBA-P para estar presentes en la EABP (*Asociación Europea de Psicoterapia Corporal*) presentando talleres de análisis bioenergético en los congresos. También ha contactado con

sociedades que todavía no son miembros de EFBA-P invitándoles a unirse. Fina habla de sus tareas como secretaria y Gert Geskus presenta su informe como tesorero y el presupuesto para el próximo año. Annie Nissou comparte acerca del desarrollo de BASIC con la ayuda de Rainer Mahr y agradece a los traductores por hacer posible el BASIC multilingüe y Francisco Garcia Esteban presenta un informe detallado como delegado en la AEP (*Asociación Europea de Psicoterapia*). Todos estamos de acuerdo de cuán importante es que EFBA-P esté presente en las Asociaciones Europeas de Psicoterapia.

La página web sigue mejorando y las actividades y talleres bioenergéticos pueden ser anunciados allí. Hay dos nuevos proyectos en curso. El primero es LTBAEN (*Red Europea de Trainers Locales en Análisis Bioenergético*). Una comisión formada por Jaime Pérez, Claudia Ucros y Fina Pla ha empezado a trabajar en el proyecto de crear una red de apoyo para los trainers locales europeos. Otro proyecto es el taller que impartirá Bill Davis en Barcelona para trabajar las fascias en abril 2016.

Otro proyecto es crear un fondo de 600 euros para ayudar a las sociedades que no pueden asistir a la asamblea por su precaria situación económica. Se destinarán 200 euros a tres sociedades.

Las representantes JR Claudia Ucros y Rosaria Filoni comentan acerca del JR y sus proyectos. El próximo congreso será en Toronto (*Canadá*) en 2017.

Se tratan otros temas de interés propuestos por los delegados. Uno es la esencia de EFBA-P y los beneficios de ser miembro. Otro tema es compartir información acerca de actividades y acciones organizadas para los refugiados. El siguiente punto es

como implementar nuestra presencia en las redes sociales y el último punto tratado es la posibilidad de crear un Dropbox para compartir distintos documentos entre las sociedades europeas para promover la cooperación y la conexión.

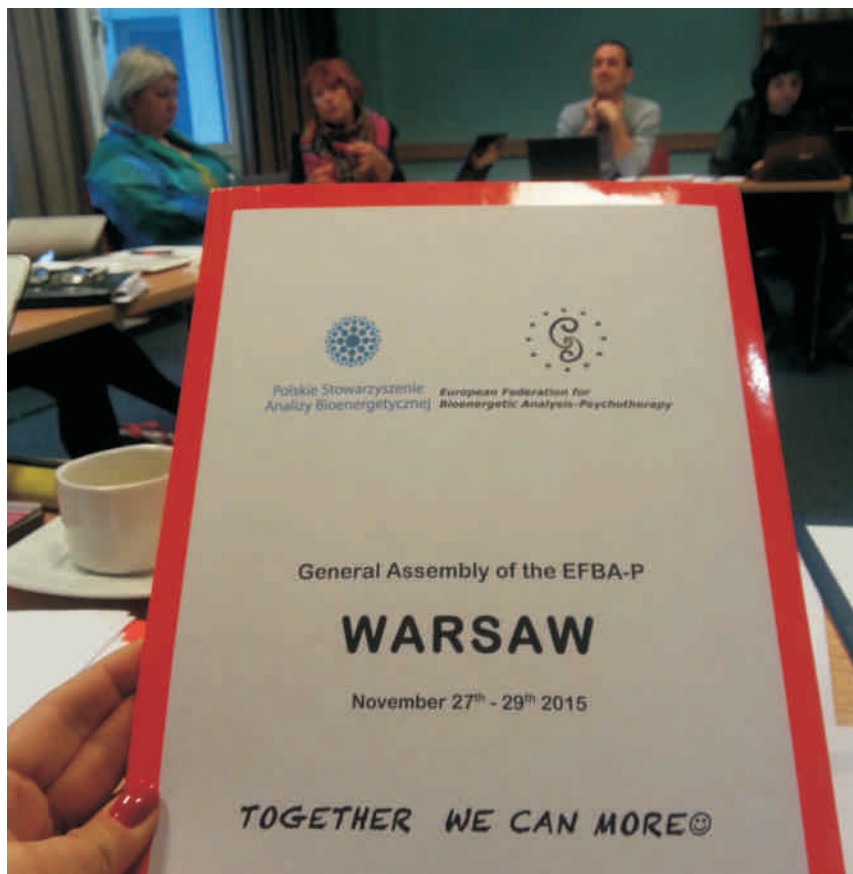
En conclusión fue una reunión enriquecedora para favorecer los vínculos entre las sociedades europeas.

Varsovia, noviembre 2015

*FINA PLA*

*ASSOCIACIO CATALANA EN L'ANALISI  
BIOENERGETICA (ACAB)*

*SECRETARIA DE EFBA-P*



## **E**XTRACTO DEL DISCURSO DEL PRESIDENTE A LA 23ª CONFERENCIA DEL IIBA EN BRASIL

**E**l inspiradísimo tema de la presente Conferencia, «*Miedo al amor, miedo a la vida*», contiene y a la vez expone el dilema fundamental de nuestro tiempo: cómo mantenernos abiertos en nuestros corazones mientras nos rodea una oleada de miedo creciente por el cambio climático, por el terrorismo, y por la codicia de las empresas, que causan todos un daño grave a millones de personas inocentes. Estos factores son algunas de las condiciones de fondo que llenan a muchas personas de un miedo profundo por el futuro del planeta y de la raza humana.

Quisiera decir ahora algo más de la herencia que nos ha dejado Alexander Lowen en relación con el miedo y con el amor, y con las dificultades que encaramos hoy en día. Mi tesis general es que Alexander Lowen plantó cara al miedo personal más profundo, y lo venció gracias a la fuerza de su amor al yo corporal. El flujo de vitalidad que así liberó dio origen a la creación del análisis bioenergético, y todavía hoy corre por nuestras venas.

Alexander Lowen concibió la bioenergética cuestionando sin miedo los restrictivos límites de lo que era aceptable en el mundo psicoanalítico de los años 50 y 60. Su visión fue que el cuerpo era la clave para entender la personalidad, y también para deshacernos de nuestros miedos más profundos y liberar las pasiones más hondas del corazón.

Pero, ¿cómo reafirmar hoy la visión de Lowen, en las circunstancias propias de nuestro siglo XXI? A mi juicio, nos enfrentamos a una amenaza en nuestro propio entorno, sumamente diferente de aquella a la que se enfrentaba Lowen cuando concibió el análisis bioenergético.

Esa amenaza es la que surge de los aplastantes factores sociales y ambientales que nos afectan a todos, en un nivel somático de miedo y de terror, seamos o no conscientes de ello. No podemos abstraernos del constante bombardeo visual de imágenes traumáticas de personas desplazadas, atentados terroristas, y maltrato a inocentes mujeres y niños, y culturas minoritarias; por otra parte, en el mundo occidental, como señalaba Zigmunt Baumann, la «*Vida Líquida*»<sup>1</sup> que vivimos está disolviendo nuestro sentido del yo en un mar de consumismo, de posibilidades infinitas de elección y de gratificación fugaz. Y, dominándolo todo, está el peligro del cambio climático y del deterioro ambiental global de nuestra madre, la Tierra.

A diferencia de las estructuras de personalidad neuróticas y rígidas del mundo de Reich y de Lowen, la estructura psíquica de la gente de hoy se encuentra demasiado expuesta, y corre el riesgo de fragmentarse frente a las fuerzas sociales y a las amenazas globales. Por eso, lo que necesitamos no es una terapia fuerte que rompa a las personas para que se abran. Ya estamos demasiado abiertos.

Lo que necesitamos es una terapia fuerte que nos permita tener el

valor de estar donde hay poca o ninguna estructura, donde nos arriesgamos a conocer los terrores de los traumas del abandono, de la fragmentación y de la aniquilación, pero... donde sabemos y confiamos en que, incluso en esas profundidades, existe una realidad somática capaz de ser redimida por el contacto con otra persona. No podemos existir sin el otro en esas profundidades; de lo contrario, nos exponemos a la psicosis o al encapsulamiento autista. Y no podemos salvar esta Tierra sin necesitarnos y amarnos unos a otros apasionadamente. Todos somos hermanos y hermanas en esta Tierra y, más que nunca, necesitamos amar a nuestro prójimo, sin distinción de credo, preferencia de género, color o política.

Tenemos que comprender más esencialmente lo que heredamos de Lowen para llevar a cabo esa tarea. Hemos de articular una formulación más compleja del análisis bioenergético en el mundo de hoy, al tiempo que mantenemos la sustancia de lo que Lowen nos enseñó sobre el yo corporal. Necesitamos entender con más profundidad cómo hacer terapia corporal en ese nivel primitivo y en el nivel del trauma relacional temprano, y confiar en que la cara y el cuerpo de otro están profundamente programados en nuestro ADN<sup>1</sup>.

Creo que podemos hacerlo, porque Lowen nos ha enseñado a plantar cara a nuestros miedos y terrores más profundos con los poderes más fuertes del amor encarnado. Es lo que nos hace capaces de enfrentarnos al «miedo al amor, miedo a la vida».

Podemos hacerlo, no por una «*vuelta a los principios básicos*» como preconizó Lowen en los años 80, sino recuperando los significados más profundos que ya se encuentran en sus propios escritos. Permítanme explicar esto. El filósofo francés Paul Ricoeur afirmaba que, en los escritos de cualquier genio, hay un «*excedente de sentido*» que pueden descubrir generaciones posteriores, un «*excedente de sentido*» que habla a un nuevo momento y a un nuevo lugar.

Creo que hay un «*excedente de sentido*» más profundo en los escritos de Lowen que, a la vez, tiene que ver con el tema de esta Conferencia y nos ayuda a llevar a cabo la tarea que tenemos por delante, aquella a la que me acabo de referir. En otras palabras, Lowen estaba diciendo mucho, mucho más de lo que creía, y de nosotros depende escucharlo en un nivel más profundo. Quisiera ilustrar este punto.

Se ha dicho que las primeras palabras de una sesión de terapia y las últimas tienen una profundidad de sentido de la que a veces no somos plenamente conscientes. Creo que esto también se aplica a las primeras y últimas palabras de la obra principal de Lowen, «*El lenguaje del cuerpo*».

Las primeras palabras de este libro son una cita de Charles Darwin: «*los movimientos expresivos de la cara y del cuerpo [...] constituyen el primer medio de comunicación entre madre e hijo.*»

Así, las primeras palabras de la obra tratan de la relación entre madre e hijo. Dicho de otra manera, la relación

más valiosa, primordial y sentida del mundo, la relación entre madre e hijo, se comunica por medio de movimientos expresivos de la cara y del cuerpo. El niño encuentra a la madre en la cara y el cuerpo de la madre, y la madre encuentra al niño en la cara y el cuerpo del niño. En palabras de Winnicott, este encuentro mutuo permite al bebé «seguir siendo». Si el encuentro no se da, o si resulta tóxico, el niño queda expuesto a la fuerza omnipotente del terror, a una experiencia de «agujero negro» y a una contracción profunda en toda su realidad somática, de modo que su sentido del yo se encuentra en peligro extremo y, sin duda, no encarnado. Es difícil «seguir siendo».

Si recuerdan ustedes que, en su primera sesión de terapia con Reich, el cuerpo de Lowen dejó salir un grito inconsciente de terror –por la cara de su madre-, y que experimentó después una profunda sensación de «desgracia» cuando Reich no sostuvo su cuerpo como un padre amoroso, quizás podamos ver por qué esta primera cita es sumamente significativa, y que fue elegida por Lowen por una buena razón. El cuerpo y la cara de Lowen registraron una sensación indeleble de terror y desgracia en su primera infancia. Eso es lo que ha revelado de sí mismo, y la tarea de toda su vida fue encontrar el suelo bajo sus pies, sentir la Tierra, nuestra madre común, afirmar que el yo es un yo corporal.

El último párrafo del libro dice:  
*«Estar libre de las limitaciones físicas [...] de las cadenas de los temores inconscientes es lo único que permite al hombre manifestar ese amor en el que los sentimientos más profundos de su*

*corazón se expresan por medio de su más poderosa agresión».*

Estas dos citas explicitan el descubrimiento personal que Lowen hizo para sí mismo y para nosotros. Liberarse a uno mismo de la rigidez somática del terror inconsciente nos hace capaces de los más profundos sentimientos de amor, y de agarrar la vida y amarla con toda la fuerza de nuestro cuerpo, con la «más poderosa agresión».

Así, todo el significado y el campo del análisis bioenergético se encuentran en esta construcción loweniana que va desde el miedo y el terror omnipotentes hasta el amor más fuerte y exuberante. Dentro de esta construcción, tenemos espacio para articular un análisis bioenergético complejo y moderno, que pueda metabolizar e incorporar con facilidad el nuevo conocimiento que la neurociencia afectiva, el procesamiento sensoriomotor y la psicoterapia relacional están trayendo al campo de nuestra experiencia.

Lo que nos da el análisis bioenergético es el enfoque y el poder unificadores de la visión de Lowen: que liberar el cuerpo humano del terror y del miedo inconscientes es la clave para restaurar la poderosa relación amorosa con nosotros mismos, de unos con otros, con la naturaleza y con el medio ambiente. Y, porque la «alteridad no se sobrepone al yo corporal» (Ricoeur) sino que forma parte integrante de quienes somos, tenemos también en nuestro propio cuerpo el imperativo ético de cuidar de otros y de hacer de



esta Tierra un lugar mejor para todas sus criaturas.

Esto nos devuelve directamente al tema de esta Conferencia: «*Miedo al amor, miedo a la vida*» Tengo la esperanza de que esta Conferencia sirva de impulso para una revisión del Análisis Bioenergético moderno, para que avancemos a partir de aquí con la misma agresión apasionada por el Análisis Bioenergético que modeló nuestro fundador, Alexander Lowen. Ha llegado el momento de hacerlo. No tenemos tiempo para hacer otra cosa.

<sup>i</sup> La «*Vida Líquida*» es un término acuñado por Bauman, que describe la sociedad como un lugar donde todo es líquido, inestable y está en constante evolución. Es una sociedad de incertidumbre, donde la previsibilidad cada vez es menor. El cambio se produce con rapidez, los particulares ya no pueden apuntar o aspirar a nada para toda la vida. La «*Vida Líquida*» indica que la política pierde el poder y el mundo está controlado por las fuerzas del mercado, los intereses del capital y la iniciativa privada más que por la ideología política.

<sup>ii</sup> ADN: El ácido desoxirribonucleico es una molécula que contiene la mayoría de las instrucciones genéticas utilizadas para el desarrollo, el funcionamiento y la reproducción de todos los organismos vivos conocidos y de muchos virus. Nuestro código genético

19 de agosto de 2015

**GARRY COCKBURN**  
**NEW ZEALAND SOCIETY FOR**  
**BIOENERGETIC ANALYSIS**  
**PRESIDENTE DEL IIBA**

TRADUCCIÓN: *BLANCA PERAL INSTITUTO*  
*MADRILEÑO DE ANÁLISIS BIOENERGÉTICO*  
*(IMAB)*



PORTO DE GALINHAS, PERNAMBUCO, BRAZIL

# INFORME DEL DELEGADO EN LA EAP

**E**n 2015 ha habido tres reuniones de la EAP (*Asociación Europea para la Psicoterapia*): una en Viena en febrero, otra en Atenas en junio, y la última en Nápoles en octubre. La reunión de verano, como de costumbre, tuvo lugar junto a un Congreso Internacional organizado en la misma ciudad pero en una ubicación diferente. Asistí a esa reunión (*que incluía la Asamblea General de la EAP*) y al Congreso, junto con nuestro presidente, Olaf Trapp. Presentamos en el congreso talleres exitosos sobre AB (*Análisis Bioenergético*). Ambos se llenaron (*algunas personas no pudieron participar en ellos por falta de espacio*) y fueron muy bien recibidos. Muchas personas expresaron su interés en participar en futuras actividades de AB organizadas en Grecia. Recogimos direcciones de correo electrónico para informarles de dichas actividades cuando se organicen. El Congreso de la EABP (*Asociación Europea de Psicoterapia Corporal*) del año próximo también tendrá lugar en Atenas. Pensamos que constituirá una oportunidad inmejorable de continuar este intento de difundir el AB en ese país, varias veces visitado por Lowen, pero que no dispone de una Sociedad Bioenergética ni de un programa de formación. Tenemos la esperanza de que nuestra participación continuada allí pueda en un futuro cercano contribuir a la eventual creación en ese país de una sociedad y programa de formación.

También asistí a la reunión de octubre en Nápoles que fue organizada con la cooperación de la FIAP (*Federazione Italiana delle Associazioni di Psicoterapia*), una de los dos NAOs (*Organizaciones Nacionales de Acreditación*) italianas, con la importante participación de colegas de la SIAB (*Società Italiana di Analisi Bioenergetica*) que actualmente ocupan puestos de responsabilidad en la FIAP.

Informaré brevemente a continuación sobre algunos de los temas relevantes para nosotros que se trataron en ambas reuniones de la EAP.

## CAMBIOS EN LA ORGANIZACIÓN DE LAS REUNIONES DE LA EAP

El encuentro de verano ha sido eliminado para ahorrar tiempo y dinero a las asociaciones miembros de la EAP. No está claro, sin embargo, si será posible llevar a cabo la misma cantidad de trabajo en sólo dos reuniones, incluso si duran un poco más. EAP lo intentará. Como consecuencia, la Asamblea General y el Congreso anual se cambian a la reunión de otoño que tiene lugar en octubre. La reunión y congreso de 2016 tendrán lugar en Zagreb (*información detallada más adelante en el informe*).

## PRÓXIMOS CONGRESOS

Sigue a continuación información sobre los próximos congresos organizados por **EAP**, su organización hermana a nivel mundial **WCP** (*Consejo Mundial para Psicoterapia*), **SARC** (*Comité de Ciencia e Investigación de la EAP*), **EABP** y **SEPI** (*Sociedad para la Exploración de la Integración en Psicoterapia*). Se presentan cronológicamente.

- **SARC** organizará los días 16 y 17 de febrero, antes de las reuniones de la EAP en Viena, un congreso bajo el título: **«Investigación para psicoterapeutas: Conectando la práctica de la psicoterapia con la investigación»**. Podéis descargar el folleto del congreso y un documento sobre los objetivos del SARC en: <http://www.europsyche.org/contents/14563/science-and-research-committee-sarc->

- La XXXII reunión anual de **SEPI** tendrá lugar en Dublín, Irlanda, los días 16-18 de junio de 2016. El tema del congreso es **«El terapeuta en terapia integrativa: implicaciones para la práctica, investigación, y formación»**. Podéis conseguir información sobre la sociedad en: <http://www.sepiweb.org>. Podéis descargar el folleto del congreso en: [http://c.ymcdn.com/sites/www.sepiweb.org/resource/resmgr/sepi2016/sepi2016\\_call\\_for\\_submission.pdf](http://c.ymcdn.com/sites/www.sepiweb.org/resource/resmgr/sepi2016/sepi2016_call_for_submission.pdf)

- El congreso de la **EAP** de 2016 tendrá lugar en Zagreb, Croacia, del 30 de septiembre al 1 de octubre de 2016. El tema del congreso es «*La autonomía y un sentido de pertenencia*». Plazo para presentar propuestas: hasta el 15 de marzo de 2016. Plazo para las cuotas reducidas por inscripción temprana: 15 de mayo 2016. Podéis descargar el folleto del congreso y conseguir información adicional en <http://www.eapzagreb2016.eu>

- Congreso de la **EABP** de 2016: tendrá lugar en Atenas, Grecia, los días 14 - 17 de octubre de 2016. El tema del congreso es «*El sí mismo corporeizado en una sociedad incorpórea*». Algunos plazos: primera convocatoria de ponencias hasta el 31 de marzo 2016. Cuotas de inscripción “muy tempranas»: 7 de noviembre - 31 de diciembre 2015. Podéis conseguir información adicional en <https://congress.eabp.org/2016/>

- Congreso del **WCP** de 2017: 8º Congreso mundial de Psicoterapia. Tendrá lugar en París, Francia, en el edificio de la UNESCO del 24th al 28 de julio de 2017. El tema del congreso es «*Vida y Amor en el Siglo XXI*». Podéis conseguir información adicional en <http://www.worldpsyche.org/>

Espero que os parezcan interesantes y os planteéis la posibilidad de participar activamente en alguno de ellos y, de ese modo, crecer personalmente y contribuir a la difusión del AB.

#### **FORMACIÓN EN PSICOTERAPIA EN UNIVERSIDADES VERSUS EN INSTITUTOS**

SFU (*Universidad Sigmund Freud*) de Viena es probablemente el principal representante del movimiento para formar psicoterapeutas en universidades. Esa será probablemente una tendencia en el futuro en Europa, haciendo de la psicoterapia una profesión independiente que, como otras profesiones, se enseña en universidades. SFU ofrece en Viena tres niveles diferentes de formación en psicoterapia: Licenciatura,

Master y Doctorado. Los alumnos, tras finalizar el programa de master, pueden solicitar al Ministerio de salud ser incluidos en la lista de psicoterapeutas de Austria. SFU ha abierto nuevas instalaciones en otras ciudades europeas ofreciendo en algunas de ellas formación en psicoterapia y en otras solamente en psicología.

Esta tendencia preocupa a muchos institutos de formación, considerándola una amenaza a su supervivencia. En principio es posible una colaboración de institutos de formación con universidades; ese parece ser el caso con SFU e institutos de un número reducido de modalidades. Nos interesa pues aumentar la naturaleza científica de nuestro enfoque y promover proyectos de investigación y el desarrollo de bibliografía científica amplia sobre la teoría y la práctica de nuestra modalidad. Ello facilitaría indudablemente en el futuro que el AB pueda ser una de las modalidades escogida por las universidades para participar en la formación de psicoterapeutas.

#### **ESTRATEGIA DE MARKETING PARA LA PROMOCIÓN DEL ECP**

La ley que regula la práctica de la psicoterapia en los Países Bajos parece ser muy restrictiva. La NAP (*Asociación de los Países Bajos para la Psicoterapia*), la NAO local, está probando un enfoque publicitario dirigido a seguros médicos y clientes para promocionar el ECP (*Certificado Europeo de Psicoterapia*) y la práctica de psicoterapia por terapeutas que lo han obtenido. Llaman a su estrategia «*Estrategia de marca ECP*». Han creado un nuevo logotipo con un diseño mejorado y confían en que el ECP acabe siendo asociado con formación en psicoterapia con un estándar uniforme elevado. Esperan que eventualmente la gente busque para hacer la terapia a terapeutas con el ECP y que los

recibido en la reunión de Nápoles. Otras NAOs de diferentes países y la misma EAP considerarán la posibilidad de utilizar un enfoque similar para promocionar el valor del ECP en sus respectivas áreas de influencia.

### ASUNTOS RELACIONADOS CON NUESTRO ESTATUS DE EWAO

**Renovación del estatus de EWAO:** algunas EWAOs (*Organizaciones de Acreditación de Ámbito Europeo*) han tenido que solicitar la renovación de su estado durante el pasado año, y lo han hecho exitosamente. Tendremos que solicitar nuevamente la renovación de nuestro estatus de EWAO en 2018. Confío en que también lo renovaremos satisfactoriamente cuando llegue el momento, tal y como hicimos hace unos años en la renovación anterior.

Se ha actualizado la **lista de representantes en cada país que tienen que ser contactados por las personas que quieran solicitar el ECP en nuestra modalidad**. Podrán dar el visto bueno a la solicitud si cumple con nuestros requisitos.

Podéis ver la **descripción de nuestra modalidad** en la página web de la EAP en la sección «*Modalidades de Ámbito Europeo*» [*European Wide Representations (Modalities)*] en: <http://www.europsyché.org/contents/13259/bioenergetic-analysis>

### PAUTAS ÉTICAS DE LA EAP

En la última reunión se clarificó que la EAP no dispone de un Comité Ético para procesar demandas en esa área. Lo que tiene es un conjunto de «*Pautas Éticas*» por las que las asociaciones miembro deben guiarse y también disponer de procedimientos para tratar demandas presentadas contra sus miembros. Podéis descargar las pautas éticas en:

[Http://www.europsyché.org/download/cms/100510/EAP\\_ethical\\_guidelines.pdf](http://www.europsyché.org/download/cms/100510/EAP_ethical_guidelines.pdf)

### EABP

Elfriede Kastenberger, actual delegada de la EABP está tratando de fomentar en las reuniones de la EAP el conocimiento mutuo de los representantes europeos de diferentes terapias psicocorporales y de crear una atmósfera de cooperación entre dichas modalidades. Compartimos esa actitud y continuaremos indudablemente cooperando con la EABP en ese y otros asuntos como por ejemplo la promoción de nuestros respectivos congresos.

**FRANCISCO GARCÍA ESTEBAN**  
**INSTITUTO MADRILEÑO DE ANÁLISIS**  
**BIOENERGÉTICO (IMAB)**  
**DELEGADO DE LA EFBA - P EN LA EAP**



## INFORME DE LAS JORNADAS DE ESTUDIO DEL NIBA, MARZO DE 2015

**D**urante el primer fin de semana de marzo, los días 6 y 7, se celebraron las séptimas Jornadas Anuales de Estudio del NIBA (*Norddeutsches Institut für Bioenergetische Analyse [Instituto de Análisis Bioenergético del Norte de Alemania]*) en el Albergue Juvenil de Papenburg. Este evento ofrecía a nuestros miembros e invitados la oportunidad de unas interesantes conferencias sobre Psicoterapia Corporal a escaso coste. Organizó el programa Susanne Winkler, Formadora Local y miembro del comité de formación continua del NIBA.



Wera Fauser

Para el primer taller sobre el tema «*Importancia de las cuestiones pre- y perinatales en el Análisis Bioenergético*», pudimos contar con Wera Fauser, Formadora Internacional del IIBA, de la *Süddeutschen Gesellschaft für Bioenergetischen Analyse [Sociedad de Análisis Bioenergético del Sur de Alemania]*. Wera presentó una ponencia sobre la importancia de la etapa en torno al nacimiento de una persona para su ulterior desarrollo físico y psíquico. Las experiencias traumáticas de esa etapa influyen en la formación de nuestras relaciones, también en el entorno terapéutico. Wera expuso posibilidades de diagnóstico y señaló opciones de tratamiento. Estas últimas se ensayaron en parejas en la parte práctica siguiente, que supuso una experiencia personal intensa para algunos participantes.



Ralf Quartier

Tras la cena juntos, el primer ponente fue Ralf Quartier, miembro del NIBA y Psicoterapeuta infantil y de adolescentes, sobre el tema: «El trabajo bioenergético con niños y adolescentes». Ralf hizo una exposición de su práctica terapéutica y explicó cómo se había modificado creativamente su trabajo con niños y adolescentes a raíz de su formación en Análisis Bioenergético. A continuación, mostró unas secuencias de vídeo de sesiones de terapia con niños, que resultaron inspiradoras también para el trabajo con adultos.

El grupo de ejercicios de la mañana fue dirigido por Bernd Patschkowski. Bernd nos enseñó con mucha competencia una combinación de trabajo médico con las fascias y de ejercicios bioenergéticos, que fue un descubrimiento para la gran mayoría de los participantes.

Después del desayuno llegó la propuesta de Jens Tasche, Trabajador Social y experimentado Analista Bioenergético berlinés. Jens presentó un modelo tridimensional y multiparadigmático sobre el tema «*La terapia más allá del concepto de enfermedad*». A modo de introducción, reseñó varios viajes de héroes mitológicos. Para terminar, formuló 3 objetivos de la terapia, en los que la curación no ocupa el primer plano:

1. Un proceso de formación y maduración (*J. Habermas, Psychoanalyse*)
2. Realización y crecimiento personal (*Psicología Humanista*)
3. Fuerza y vitalidad (*Análisis Bioenergético*)

Así describió una forma en que la terapia más allá de la enfermedad puede ayudar de diversos modos a las personas a experimentar a sí mismas como más saludables, vivas, maduras y conscientes de sí.



Jens Tasche

La última ponencia prevista, a cargo de Heiner Steckel, se anuló por enfermedad del ponente. Tuvimos que improvisar, y organizamos un debate *en pecera (fishbowl)* sobre el concepto de energía, a instancias de la *Deutsche Gesellschaft für Körperpsychotherapie [Sociedad Alemana de Psicoterapia Corporal]*. Jürgen Mücher asumió la ingrata tarea de dirigir el debate. Las acaloradas intervenciones sobre la propia estructura del debate casi hicieron pasar el tema a segundo plano, aunque finalmente se llegó a debatir el concepto de energía desde distintas perspectivas. Muchos de los presentes coincidieron en afirmar que ese concepto forma parte integrante de la descripción del ejercicio profesional del Analista Bioenergético.

El debate sobre el concepto de energía



**OLAF TRAPP**

*NORDDEUTSCHES INSTITÜT FÜR BIOENERGETISCHE ANALYSE (NIBA-GER)*

## SER PSICOTERAPEUTA EN POLONIA

**E**n Polonia no existe aún ninguna reglamentación legal de la profesión de psicoterapeuta. Los intentos del Gobierno de promulgar esa reglamentación bajo los auspicios del Ministerio de Salud se topan con la fuerte resistencia de la comunidad psicoterapéutica, temerosa de que esa solución lleve al predominio de la psiquiatría de orientación biológica sobre la variedad de modalidades psicoterapéuticas existentes en Polonia. La «*Federación de Psicoterapia de Polonia*», que es la mayor organización de psicoterapeutas del país, reclama la autonomía de la profesión. Desde 2006 existe también el «*Consejo de Psicoterapia de Polonia*», que representa los derechos de la comunidad psicoterapéutica en las consultas sociales a nivel gubernamental.

En la práctica diaria, esto significa que, al no estar promulgada todavía ninguna reglamentación, cualquiera puede declararse psicoterapeuta en el mercado comercial. En nuestro país, los Psicoterapeutas de Análisis Bioenergético están iniciando su trabajo (*por ahora hay un solo Analista Bioenergético Certificado en Polonia; el primer grupo de formación terminó su preparación en 2015 y se encuentra ahora en el proceso de certificación*), y esa situación nos permite trabajar libremente en la consulta privada.

Aunque el Análisis Bioenergético empezó a introducirse en Polonia en los años setenta, no llegó nunca a ser una modalidad independiente con su propia institución de formación. Más bien sucedió que algunos terapeutas experimentados consideraron valiosas las ideas de Lowen, y utilizaron los ejercicios bioenergéticos como un conjunto de métodos de trabajo corporal en el marco de su propia orientación (*por ejemplo, en Gestalt o en Psicoterapia Integrativa*). Como método independiente, el Análisis Bioenergético se consideró arriesgado durante mucho tiempo, por el peligro percibido de que diera pie a abusar de los clientes, especialmente en terapia individual. Probablemente esta fama de «*arriesgado*» podría tener relación también con la directividad del método presentado por Alexander Lowen en los primeros días del desarrollo del Análisis Bioenergético. Hoy todavía, por falta de una información correcta, algunos de los colegas menos documentados pueden percibir el Análisis Bioenergético como una especie de terapia *New Age* o incluso como un movimiento esotérico. Pero, al mismo tiempo, se registra un interés creciente por el trabajo corporal entre la población del país, dentro del cambio cultural general hacia una actitud más positiva con respecto al cuerpo y a las emociones.

Como psicoterapeutas incipientes de Análisis Bioenergético, entendemos esta situación como una oportunidad de volver a presentar esta modalidad a nuestro país, esta vez como una escuela plenamente independiente de psicoterapia, con su propio marco teórico, con unos métodos únicos y una estructura institucional sólida. La «*Polskie Stowarzyszenie Analizy Bienergetycznej*» (*Asociación de Análisis Bioenergético de Polonia*) ya está trabajando en ello, difundiendo una información adecuada y actualizada a la población general (*publicamos artículos en revistas, concedemos entrevistas en la radio, publicamos noticias en nuestra página web, participamos en proyectos sociales*), haciéndonos cada vez más presentes en la comunidad psicoterapéutica

de Polonia (*organizando talleres sobre Análisis Bioenergético, participando en conferencias*) e ingresando en la comunidad europea de Análisis Bioenergético por medio de la afiliación a la EFBA-P. Creemos que nuestros esfuerzos nos permitirán convertirnos en una modalidad terapéutica plenamente reconocida en los próximos años.

**KAROLINA RAJEWSKA -RYNKOWSKA**  
**POLSKIE STOWARZYSZENIE ANALIZY**  
**BIOENERGETYCZNEJ (PSAB)**

TRADUCCIÓN: BLANCA PERAL  
INSTITUTO MADRILEÑO DE  
ANÁLISIS BIOENERGÉTICO (IMAB)



**KAROLINA RAJEWSKA -RYNKOWSKA**



## EFBA-P Taller en Barcelona, España del 22 al 24 de Abril 2016

WILL DAVIS

### « *El paper del tejido conectivo en la psicoterapia corporal* »

En la psicoterapia corporal, se entiende que la contracción crónica de los músculos es la expresión somática del sistema de defensa. Pero fisiológicamente, los músculos no pueden tener una contracción durante un tiempo largo; los nervios no responden, el músculo se cansa y éstos se relajan. Ahora se sabe que es el tejido conectivo, y no la musculatura *per se*, el que se tensa, se apelmaza y se contrae en los patrones de defensa somática. Como resultado de esto, el tejido conectivo tiene un papel principal en el aspecto somático del desarrollo del carácter. Diferentes estructuras de carácter tienen diferentes cualidades de tejido, implicándose diferentes partes del cuerpo.

Presentaré un modelo sencillo sobre la anatomía, la fisiología y el funcionamiento del tejido conectivo. Así, utilizando un sistema de diagnóstico de cuatro tipos de tejidos diferentes, os enseñaré cómo las diferentes cualidades del tejido revelan diferentes patrones de desarrollo así como diferentes comportamientos caractereológicos. Por ello, podemos cambiar nuestro modelo de trabajar de forma segmentada a trabajar de forma sistemática. Anisotropía es el fenómeno biológico por el cual cada cuerpo responderá de forma diferente al mismo estímulo externo en diferentes partes del organismo.

Voy a ofrecer un estudio de caso mostrando cómo la cualidad del tejido conectivo se refleja en los patrones de carácter y mostraré la técnica de toque de Puntos y Posiciones. Los participantes trabajaran por tríadas tocando diferentes tejidos y aprenderán parte del método Puntos y Posición.

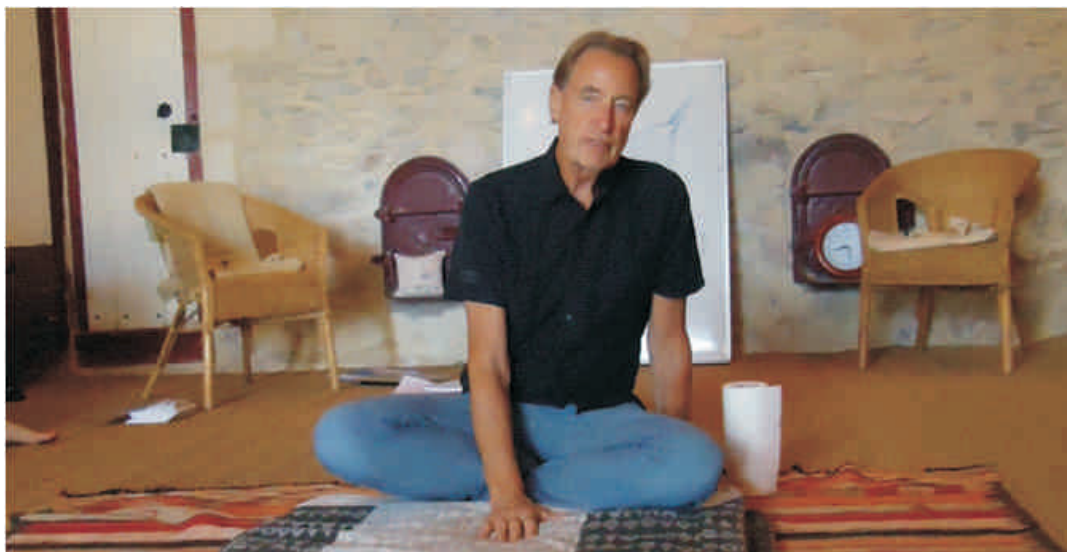
Will Davis (1943) es un americano que vive en el sur de Francia, y tiene 40 años de experiencia en el ámbito de la Psicoterapia. Tiene el título de psicólogo y ha sido formado en el trabajo Radix neo-reichiano, grupos de encuentro y en Terapia Gestalt.

Will Davis desarrolló su Análisis Funcional, su interés está en la perspectiva funcional de la terapia, la cual él la interpreta como el lugar de encuentro entre la energía de Reich, conceptos y investigación reciente en biología y física poniendo el acento en las cualidades energéticas del tejido conectivo y su papel directo en la curación psicósomática.

Ha creado la técnica de la liberación somática de Puntos y Posiciones a la cuál él asocia una síntesis única de terapia verbal.

Sus artículos, publicados en la forma de libro y en las revistas profesionales, están disponibles en la sección "Artículos" de su página Web:..... :  
[www.functionalanalysis.de](http://www.functionalanalysis.de)

Es miembro del Comité Internacional Consultor del Journal de Energía y del Carácter, del Comité Científico de la Sociedad Italiana de Psicólogos y de Psiquiatras, de la Asociación Europea de Psicoterapia Corporal y del Consejo de Administración de la Redacción del Journal Internacional de Psicoterapia Corporal. Ofrece formaciones basadas en el movimiento autoorganizado y creativo del *instroke* de la pulsación. También ha enseñado como formador invitado en programas de formación.



Will Davis

**Fechas:** Viernes, 22 de Abril 2016 a las 3 de la tarde hasta las 3h de la tarde del 24 de Abril.

**Lugar:** Residencia Salesiana Martí-Codolar

Avenida Cardenal Vidal y Barraquer 15, Barcelona 08035, España

[www.marti-codolar.net](http://www.marti-codolar.net) [www.google.de/maps/@41.4284,2.1488699,17.26z](http://www.google.de/maps/@41.4284,2.1488699,17.26z)

**Coste:** 350 €/380€ incluyendo la estancia y las comidas hasta el desayuno del Domingo

**Para registrarse, por favor, contacte con nosotros**

Olaf Trapp, Vor dem Berge 10, D – 37269 Eschwege,

E-Mail: [olaf\\_trapp@gmx.de](mailto:olaf_trapp@gmx.de)

**Transferencia 350 €/380€** a Assoc. Europea Federation for Bioenergetic Analysis - Psychotherapy

IBAN FR76 1910 6006 7543 6238 6071 002; SWIFT CODE (BIC) AGRIFRPP891;

« EFBA-P WS Barcelona »

**Transferencia desde France:**

Crédito Agrícola Provence Côte D'Azur

Banco: 19106, Guichet: 00675, Número de cuenta : 43623860710, Clé : 02

*TRADUCCIÓN: VICTORIA FERNÁNDEZ PUIG*

*ASSOCIACIÓ CATALANA EN L'ANÀLISI BIOENERGÈTICA (ACAB)*

**LOS NUEVOS ANALISTAS BIOÉNERGÉTICOS CERTIFICADOS SON :**



Para el EHABE (*España*): **Ana CARAZO**

Para la IABFS (*Francia*): **Christiane FRANCESCHINI y Paola KRAFT**

Para la NIBA (*Holanda*): **Theo ROYERS**

Para la SGBAT (*Suiza*): **Matthias DAHMEN y Denis JOSET**

Y Para el PSAB (*Polonia*): **Joanna OLCHOWIK (ENEL 2014)**

## REVISTAS DE ANÁLISIS BIOENERGÉTICO

- ❖ «*BIOENERGETIC ANALYSIS* ,THE CLINICAL JOURNAL OF THE INTERNATIONAL INSTITUTE FOR BIOENERGETIC ANALYSIS» [http://www.bioenergetic-therapy.ch/lfrm\\_shop.htm](http://www.bioenergetic-therapy.ch/lfrm_shop.htm)
- ❖ «*FORUM DER BIOENERGETISCHEN ANALYSE*», Ed. Dr.Vita Heinrich-Clauer.  
Email: [vita.heinrich-clauer@osnanet.de](mailto:vita.heinrich-clauer@osnanet.de)
- ❖ « *LE CORPS ET L'ANALYSE, LE CORPS DANS LA CONSTRUCTION DE L'IDENTITE* », Revue des Sociétés Francophones d'Analyse Bioénergétique, Ed. SOBAB, IABFS, SFABE, CFAB, Vol.16, Automne-Hiver 2015.  
<http://www.sfabe.com>  
<http://www.iabfs.fr>  
<http://www.cfab.info>  
<http://www.sobab.org>

**CALENDARIO**  
**EN LA WEB DE LA EFBA-P, ENCONTRARÁ TODA LA INFORMACIÓN SOBRE LOS**  
**EVENTOS DE CADA SOCIEDAD**

[www.bioenergeticanalysis.net](http://www.bioenergeticanalysis.net)

Actividad/Taller	Sitio, Fecha e	Quien lo	Precio	Información
« Investigación para psicoterapeutas: Conectando la práctica de la psicoterapia con la investigación». »	February 16 <sup>th</sup> – 17 <sup>th</sup> , 2016	SARC	Por favor mire la página web	SARC (Science and Research Committee of EAP Comité de Ciencia e Investigación de la EAP,) <a href="http://www.europsyche.org/contents/14563/science-and-research-committee-sarc-">http://www.europsyche.org/contents/14563/science-and-research-committee-sarc-</a>
«El Rol del Tejido Conectivo en la Psicoterapia Corporal»	April 22 <sup>nd</sup> -24 <sup>th</sup> 2016 Barcelona, Spain	Will Davis EFBA-P	350€/380€ Todo incluido	EFBA-P <a href="http://www.bioenergeticanalysis.net">www.bioenergeticanalysis.net</a> Olaf Trapp, Vor dem Berge 10, D – 37269 Eschwege, E-Mail: <a href="mailto:olaf_trapp@gmx.de">olaf_trapp@gmx.de</a>
32 Reunión Anual: «El terapeuta en terapia integrativa: implicaciones para la práctica, investigación, y formación».	16 - 18 de junio 2016 Dublin Ireland English	SEPI	Por favor mire la página web	SEPI (Society for the Exploration of Psychotherapy Integration, Sociedad para la Exploración de la Integración en Psicoterapia) <a href="http://www.sepiweb.org">http://www.sepiweb.org</a> .
TALLER DE DESARROLLO PROFESIONAL (TDP) «Cuerpo del terapeuta: Protección, Vergüenza, contratransferencia somática»	August 26 <sup>th</sup> -31 <sup>st</sup> , 2016 Wyebridge, Ontario, Canada English	IIBA	Por favor mire la página web	IIBA <a href="http://www.bioenergetic-therapy.com/">http://www.bioenergetic-therapy.com/</a>
Congreso de la EAP «La autonomía y un sentido de pertenencia».	del 30 de septiembre al 1 de octubre de 2016 Zagreb, Croacia	EAP	Por favor mire la página web	EAP (European Association for Psychotherapy, Asociación Europea de Psicoterapia <a href="http://www.eapzagreb2016.eu">http://www.eapzagreb2016.eu</a>
Jornadas Francesas de Diálogo «TRAUMA Y EL CUERPO EN LA PSICOTERAPIA : dimensión de estrés post traumático, psicosomática »	Del 1 al 2 de octubre de 2016 Toulouse Francia	CFAB	Por favor, póngase en contacto con la sociedad	CFAB E-mail:- <a href="mailto:contact@cfab.info">contact@cfab.info</a>
Congreso de la EABP «El sí mismo corporeizado en una sociedad incorpórea»	Del 14 al 17 de octubre de 2016. Atenas, Grecia	EABP	Por favor mire la página web	EABP (European Association for Body Psychotherapy, Asociación Europea de Psicoterapia Corporal) <a href="https://congress.eabp.org/2016/">https://congress.eabp.org/2016/</a>
La Asamblea General de EFBA-P 2016	Del 25 al 27 de Noviembre de 2016 Barcelona, España English	EFBA-P	Por favor, póngase en contacto con la Federación	EFBA-P <a href="http://www.bioenergeticanalysis.net">www.bioenergeticanalysis.net</a> Gert Geskus: E-mail:- <a href="mailto:ggeskus@xs4all.nl">ggeskus@xs4all.nl</a>
8º Congreso mundial de Psicoterapia «Vida y Amor en el Siglo XXI»	del 24 al 28 de julio de 2017 Paris, Francia En el edificio de la UNESCO	WCP & EAP	Por favor mire la página web	WCP (World Council for Psychotherapy, Consejo Mundial para Psicoterapia) <a href="http://www.europsyche.org">http://www.europsyche.org</a>
Vuestras contribuciones para el próximo número de « BASIC N 28 » Gracias de enviarlas antes del 15 de septiembre de 2016				



**EUROPEAN FEDERATION FOR  
BIOENERGETIC ANALYSIS - PSYCHOTHERAPY**

**Alemania - Austria – Bélgica - España - Francia - Noruega - Países Bajos o  
Holanda -**

**Polonia - Portugal - Suiza**

**Integrado por les Sociedades Miembros de l' IAB  
[www.bioenergeticanalysis.net](http://www.bioenergeticanalysis.net)**

**CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN**

**Presidente : Olaf Trapp (*NIBA-GER- Alemania*)**

**Secretaria : Fina Pla (*ACAB - España*),**

**Tesorero : Gerrit Geskus (*NIBA-NL – Holanda*)**

**Cuarta Administradora : Annie Nissou (*IABFS - Francia*),**

**Sitio Internet de l' EFBA-P Coordinado por Olaf Trapp  
[olaf\\_trapp@gmx.de](mailto:olaf_trapp@gmx.de)**

***PARA ESTE NÚMERO SON TRADUCTORES***

**Francisco Garcia Esteban (*IMAB, España*),  
Victoria Fernandez (*ACAB - España*), Annie Nissou (*IABFS – Francia*)  
Blanca Peral (*IMAB - España*), Fina Pla (*ACAB - España*)**